

زبان عربی ۱

- ۱- گزینه «۲» - «لا تستوی: یکسان نیست، برابر نیست»، «السَّيِّئَةُ: بدی»، «لا تسبّوا: دشنام ندهید»، «یدعون: فرا می خوانند»، «من دون الله: به غیر خدا»، «حرّیة العقیده: آزادی عقیده»، «لا إکراه: هیچ اجباری نیست». علت نادرستی گزینه ها: «لا تستوی» به اشتباه به صورت نهی ترجمه شده است (رد گزینه «۱» و «۳»)، «من دون الله: به سوی غیر خدا» نادرست ترجمه شده است (رد گزینه «۱» و «۴»)، هم چنین (لا + اسم مفتوح) باید به صورت «هیچ ... نیست» ترجمه شود که این نکته رعایت نشده است (رد گزینه «۱» و «۴»). (زندیه) (درس چهارم - ترجمه)
- ۲- گزینه «۴» - تقول: می گوید (رد گزینه «۱» و «۳») / تعالوا: بیاوید (رد سایر گزینه ها) / لا تعبدوا إلّا الله: نپرستید به جز خدا را، فقط خدا را بپرستید (رد گزینه های «۱» و «۲») / لا تُشرکوا: شریک قرار ندهید (رد گزینه های «۱» و «۲») (سلیمانی) (درس چهارم - ترجمه)
- ۳- گزینه «۲» - پافشاری بر نقاط اختلاف و دشمنی جایز نیست، به خاطر این که کسی از آن سود نمی برد و بر همه مسلمانان واجب است که هر کدام با حفظ عقاید خود با یکدیگر همزیستی مسالمت آمیز داشته باشند. با توجه به قسمت هایی که زیر آن خط کشیده شده است، درمی یابیم که این گزینه دارای ۳ اشتباه است. بررسی سایر گزینه ها: گزینه «۱»: هیچ اشتباهی ندارد. / گزینه «۳»: دو اشتباه دارد: ملت (ملت ها)، قبیله (قبیله ها) / گزینه «۴»: یک اشتباه دارد: پنجاه درصد (یک پنجم) (زندیه) (ترجمه - ترکیبی)
- ۴- گزینه «۱» - ترجمه درست سایر گزینه ها:
 - گزینه «۲»: و از گیاهان دارویی برای پیشگیری از بیماری های مختلف استفاده می کند!
 - گزینه «۳»: ولی چراغ های برقی نورانی نیست تا از نورهایشان استفاده کند!
 - گزینه «۴»: پس شب ها در تاریکی می گذرند و چشم هایش چیزی نمی بیند! (سلیمانی) (درس پنجم - ترجمه)
- ۵- گزینه «۴» - کلمات گزینه «۱»: حیوان / گزینه «۲»: اعضای بدن و گزینه «۳»: قیدهای زمان هستند. در گزینه «۴»، اگر چه خمیردندان و مسواک برای دندان استفاده می شوند اما با دندان (السن) از یک نوع نیستند. (سلیمانی) (درس چهارم و پنجم - مفردات)
- ۶- گزینه «۳» - ترجمه عبارت سوال: «حسد نیکی ها را می خورد همان گونه که آتش هیزم را می خورد!» مفهوم این حدیث شریفه در نکوهش حسد و حسادت ورزیدن است. بیت گزینه «۳» مفهوم دیگری را بیان می دارد. (سلیمانی) (درس پنجم - مفهوم)
- ۷- گزینه «۱» - ترجمه گزینه ها:
 - گزینه «۱»: - آیا می دانی آفتاب پرست چیست؟ - بله آفتاب پرست همان حیوانی است که سرش را تکان نمی دهد!
 - گزینه «۲»: - به سوی آن اتاق برو برای تفتیش چمدانت! - به روی چشمم، بفرماید!
 - گزینه «۳»: - آیا حمل کتاب غیر ممنوع است؟ - بله برادرم ولی آن کتاب چیست؟!
 - گزینه «۴»: - مسافت تهران تا کرج چقدر است؟ - گمان می کنم مسافت دویست کیلومتر است! (سلیمانی) (دروس چهارم و پنجم - مکالمه)
 ترجمه متن:

«آیا باور می کنی که طبیعت وسیله ای برای آگاهی انسان از حقایق و پیشرفت در دانش های نوین است؟ اخیراً دانشمندان تحقیقاتی بر روی خفاش ها انجام داده اند برای آگاهی از کیفیت پروازشان در طول شب بدون برخورد با درختان و موانع. دانشمندان تحقیقاتی در بعضی از دانشگاه های اروپایی و آمریکایی روی بال خفاش انجام دادند و این تحقیقات علمی ثابت کرد که در دو بال خفاش نقاط حساس زیادی وجود دارد که مکان خفاش را می فهمند و این نقاط در دو بال او هستند. این تحقیقات، دانشمندان را تشویق کرد به ساخت هواپیماهایی جدید با استفاده از این تکنولوژی در طول پرواز، پس هواپیماهای جدید هرگز با چیزی برخورد نخواهند کرد!»
- ۸- گزینه «۴» - ترجمه گزینه ها:

طبیعت و تکنولوژی!	(۲) کشف رازهای طبیعت!	(۳) پیشرفت در علوم نوین!	(۴) انسان و جامعه
(سلیمانی) (درک مطلب)			
- ۹- گزینه «۳» - ترجمه گزینه ها:
 - گزینه «۱»: نقاط حساس در چشم های خفاش هستند!
 - گزینه «۲»: تحقیقات بر روی چگونگی پرواز کل پرندگان بود!
 - گزینه «۳»: خفاش ها از چشم هایشان برای عدم برخورد با موانع استفاده نمی کنند!
 - گزینه «۴»: بسیاری از خفاش ها در جوامع آمریکایی زندگی می کنند! (سلیمانی) (درک مطلب)
- ۱۰- گزینه «۲» - ترجمه گزینه ها:
 - گزینه «۱»: طبیعت وسیله ای برای پیشرفت در علوم نوین است!
 - گزینه «۲»: نقاط حساس فقط در یک بال خفاش وجود دارند!
 - گزینه «۳»: هواپیماهای جدید با هیچ مانعی برخورد نخواهند کرد!
 - گزینه «۴»: تحقیقات علمی در بعضی کشورها بود! (سلیمانی) (درک مطلب)
- ۱۱- گزینه «۱» - فعل «تصدّق» فعل مضارع و بر وزن «تفعیل» است. (سلیمانی) (درک مطلب)

۱۲- گزینه «۳» - بررسی گزینه‌ها:

گزینه «۱»: لا تَحْمِلُنَا: بر ما تحمیل نکن.

گزینه «۲»: لا تَتَّخِذُونَا: ما را نگیرید.

گزینه «۳»: اجتهدنا: تلاش کردیم؛ «نا» فاعل است. دقت کنیم ضمیر «نا» فقط در فعل‌های ماضی ممکن است فاعل باشد. در افعال مضارع و امر، «نا» حتماً مفعول است.

گزینه «۴»: انصُرنا: ما را یاری کن. «نا» مفعول در فعل امر «انصُرنا» (سلیمانی) (درس پنجم - قواعد)

۱۳- گزینه «۴» - شکل درست گزینه «۴»: أنا و زمیلی لا نُفْتَش ... (سلیمانی) (درس چهارم - قواعد)

۱۴- گزینه «۱» - بررسی گزینه‌ها:

گزینه «۱»: اکبر: مبتدا - الإغراق: خبر.

گزینه «۲»: أشعة: مبتدا - حوَلت: خبر - الماء: مفعول.

گزینه «۳»: العلم: مضاف‌الیه

گزینه «۴»: الآيات: مبتدا - تُخرجنا: خبر - نا: مفعول. (سلیمانی) (درس پنجم - قواعد)

۱۵- گزینه «۲» - بررسی سایر گزینه‌ها:

گزینه «۱»: الرَّجل: مبتدا و أكمل: خبر. «العابد» صفت برای «الرَّجل» است.

گزینه «۳»: أنزل: فعل، الله: فاعل و سکینته: مفعول.

گزینه «۴»: بعض: مبتدا و خیر: خبر. «الأعداء» مضاف‌الیه است. (سلیمانی) (درس پنجم - قواعد)